31979L1073

L 331/20 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* 27.12.1979

DYREKTYWA KOMISJI

z dnia 22 listopada 1979 r.

w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do pola widzenia i wycieraczek szyb przednich w kołowych ciągnikach rolniczych lub leśnych

(79/1073/EWG)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą,

uwzględniając dyrektywę Rady 74/150/EWG z dnia 4 marca 1974 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do homologacji typu kołowych ciągników rolniczych lub leśnych ([1]), ostatnio zmienioną dyrektywą 79/694/EWG ([2]), w szczególności jej art. 11, 12 i 13,

uwzględniając dyrektywę Rady 74/347/EWG z dnia 25 czerwca 1974 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do pola widzenia i wycieraczek szyb przednich w kołowych ciągnikach rolniczych lub leśnych ([3]),

uwzględniając dyrektywę Rady 77/536/EWG z dnia 28 czerwca 1977 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich odnoszących się do konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu w kołowych ciągnikach rolniczych lub leśnych ([4]),

a także mając na uwadze, co następuje:

w świetle zdobytego doświadczenia i przyjętych przepisów, dotyczących konstrukcji zabezpieczających przy przewróceniu, wpływających jednocześnie na konfigurację tych części nadbudowy ciągnika, które w znacznym stopniu oddziałują na pole widzenia, możliwe jest obecnie dostosowanie do postępu technicznego przepisów odnoszących się do pola widzenia;

wymogi dotyczące bezpieczeństwa ruchu kołowych ciągników rolniczych lub leśnych zostały zaostrzone;

środki przewidziane w niniejszej dyrektywie są zgodne z opinią Komitetu ds. Dostosowania do Postępu Technicznego Dyrektyw Dotyczących Usunięcia Barier Technicznych w Handlu Ciągnikami Rolniczymi i Leśnymi,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

W dyrektywie 74/347/EWG wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 2 i 3 skreśla się wyrazy „pola widzenia lub";

2) po art. 3 dodaje się nowy art. 3a w brzmieniu:

„Artykuł 3a

1. Z mocą od dnia 1 maja 1980 r. żadne Państwo Członkowskie, z powodów dotyczących pola widzenia w ciągnikach, nie może:

— odmówić, w odniesieniu do typu ciągnika, udzielenia homologacji EWG, wydania dokumentu określonego w dyrektywie 74/150/EWG art. 10 ust. 1 tiret ostatnie lub udzielenia krajowej homologacji typu,

— lub zabronić wprowadzenia do użytkowania ciągników,

jeżeli pole widzenia tego typu ciągnika lub tych ciągników zgodne jest z przepisami niniejszej dyrektywy.

2. Z mocą od dnia 1 października 1980 r., Państwa Członkowskie:

— nie mogą wydawać dokumentu określonego w dyrektywie 74/150/EWG art. 10 ust. 1 tiret ostatnie w odniesieniu do typu ciągnika, w którym pole widzenia nie jest zgodne z przepisami niniejszej dyrektywy,

([1]) Dz.U. L 84 z 28.3.1974, str. 10.
([2]) Dz.U. L 205 z 13.8.1979, str. 17.
([3]) Dz.U. L 191 z 15.7.1974, str. 5.
([4]) Dz.U. L 220 z 29.8.1977, str. 1.

— mogą odmówić udzielenia krajowej homologacji typu w odniesieniu do typu ciągnika, w którym pole widzenia nie jest zgodne z przepisami niniejszej dyrektywy.

3. Z mocą od dnia 1 stycznia 1983 r., Państwa Członkowskie mogą zabronić wprowadzenia do użytkowania ciągników, w których pole widzenia nie jest zgodne z przepisami niniejszej dyrektywy."

3) W Załączniku wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

Państwa Członkowskie wprowadzą w życie przepisy niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy nie później niż do dnia 30 kwietnia 1980 r. i niezwłocznie powiadomią o tym Komisję.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 22 listopada 1979 r.

W imieniu Komisji

Étienne DAVIGNON

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

1.4. otrzymuje brzmienie:

„*Efekt maskujący*

»Efekt maskujący« oznacza cięciwy obszarów półokręgu pola widzenia, których nie można zobaczyć z powodu elementów konstrukcyjnych takich jak słupki dachowe, nawiewy powietrza lub kominy wydechowe i obramowanie szyby przedniej."

2.2.1.1. otrzymuje brzmienie:

„Ciągnik należy umieścić na płaszczyźnie poziomej w sposób przedstawiony na rysunku 2. Na równoległej płaszczyźnie pomocniczej należy zamontować w odległości 65 mm od siebie dwa źródła światła, np. 2 × 150 W, 12 V, symetrycznie wobec punktu odniesienia. Płaszczyzna pomocnicza musi w swoim środkowym punkcie być obrotowa wobec osi pionowej przechodzącej przez punkt odniesienia. Do celów dokonania pomiaru efektów maskujących płaszczyzna pomocnicza musi być ustawiona w sposób zapewniający, iż linia łącząca dwa źródła światła jest prostopadła do linii łączącej element maskujący z punktem odniesienia.

Nakładające się obrazy elementu maskującego wyświetlane w półokręgu pola widzenia, gdy źródła światła włączone są równocześnie lub przemiennie muszą być mierzone zgodnie z pkt 1.4 (rysunek 3)."

2.2.1.2. otrzymuje brzmienie:

„Efekty maskujące nie mogą przekroczyć 700 mm."

2.2.1.3. otrzymuje brzmienie:

„Efekty maskujące, powodowane przez sąsiednie części składowe, mające powyżej 80 mm szerokości, muszą być tak skonfigurowane, aby zachowany był odstęp nie mniejszy niż 2 200 mm - mierzony jako cięciwa półokręgu pola widzenia - między środkami dwóch efektów maskujących."

2.2.1.5. otrzymuje brzmienie:

„Poza obszarem pola widzenia dopuszcza się efekty maskujące przekraczające 700 mm, ale nieprzekraczające 1 500 mm, jeżeli nie ma możliwości przeprojektowania lub przemieszczenia powodujących ich części składowych; z każdej strony mogą występować maksymalnie albo dwa takie efekty maskujące, z których jeden nie przekracza 700 mm, a drugi 1 500 mm, albo też takie dwa efekty maskujące, z których żaden nie przekracza 1 200 mm."

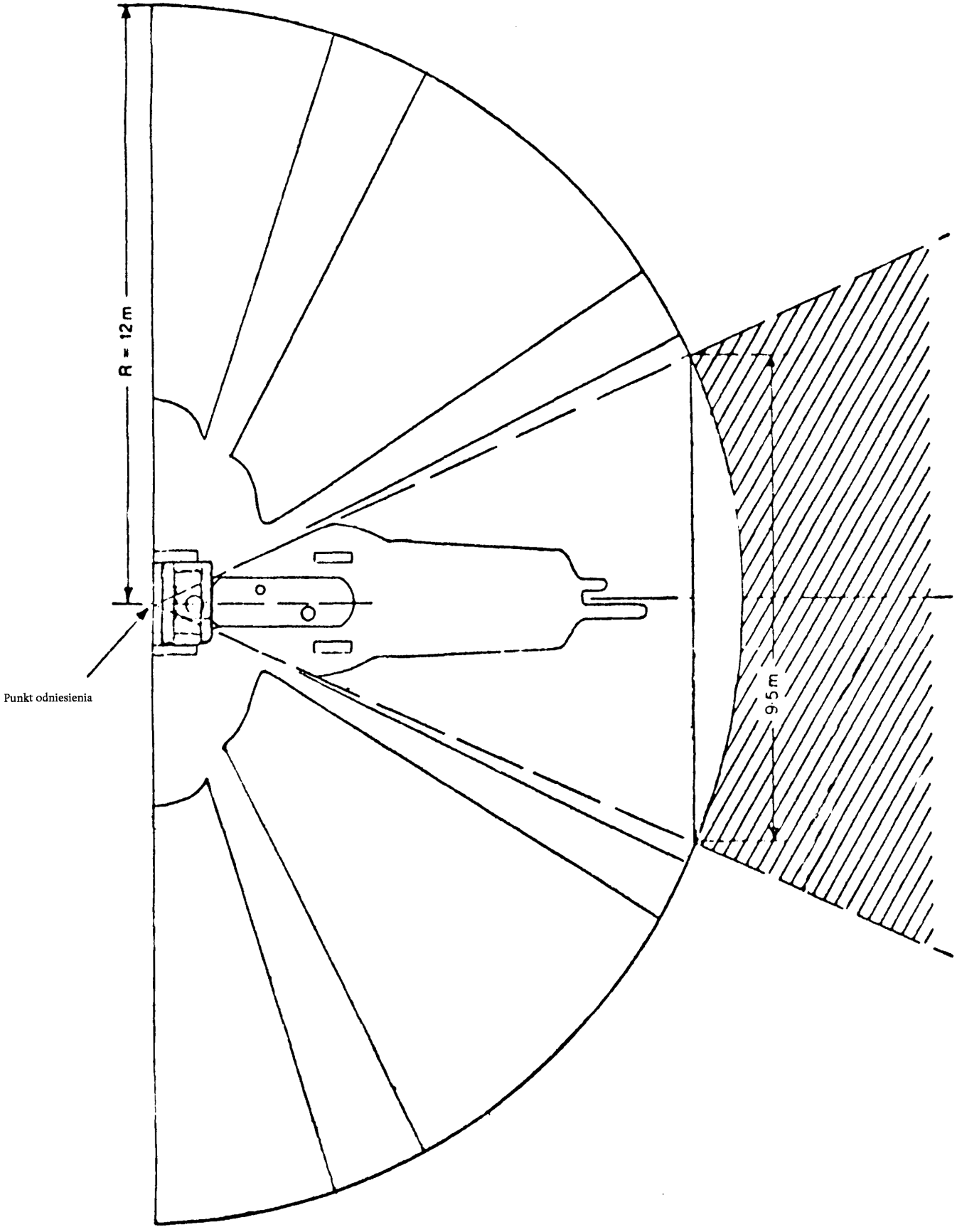
2.2.2.1. otrzymuje brzmienie:

„Alternatywnie do procedury przedstawionej w pkt 2.2.1., fakt zatwierdzenia poszczególnych efektów maskujących można określić w sposób matematyczny. Wymagania pkt 2.2.1.2., 2.2.1.3., 2.2.1.4., 2.2.1.5. i 2.2.1.6. stosuje się w odniesieniu do wielkości, rozkładu oraz liczby efektów maskujących."

2.5. otrzymuje brzmienie:

„Do celów określenia efektów maskujących w obszarze pola widzenia, efekty maskujące spowodowane obramowaniem szyby przedniej i każdą inną przeszkodą mogą, zgodnie z przepisami pkt 2.2.1.4., być uznane za pojedynczy efekt, pod warunkiem że odległość między najdalszymi punktami tego efektu maskującego nie przekracza 700 mm.:"

Rysunek 2 zastępuje się następującym rysunkiem



Rysunek 2